

# XIV<sup>a</sup> FIRA i JORNADES DE LA TARONJA

## DE LA VALL DE SÓLLER SÓLLER, PORT DE SÓLLER I FORNALUTX

### PROGRAMME

#### XIV FETE DE L'ORANGE DE LA VALLEE DE SÓLLER

#### DU 20 MARS AU 5 AVRIL 2020

Exposition dans le hall de l' hôtel de Ville de Sóller d' un récipient plein d' oranges. COMBIEN D' ORANGES Y-A-T-IL ? Devine combien d' oranges il y a et gagne un lot de produits locaux d' oranges et citriques.

#### VENREDI 20 MARS

De 18 à 20 heures. A la Place de Sóller: Atelier cuisine pour enfants. Avec COOK & PLAY. (Inscription: 6 €. Information et Inscription au Tel.: 628138090 ou au courriel : m.orozco@cookandplay.es.)

A 21 heures, au Centre « Capvespre » de la Coopérative de Saint Barthélemy de Sóller, remise de prix « Médaille d' or de la Coopérative Agricole de Saint Barthélemy »

A partir de 19'00 heures, NUIT ORANGE: Dégustation Tapas et Pinchos saveur orange avec musique en direct à la Place et au Centre de Sóller. (Prix Pincho ou Tapa + Boisson: 5 €) 19'00 heures: Musique en direct avec les groupes EMPILTATS, SE TREMPA et SONATS.

#### SAMEDI 21 MARS

De 10'00 à 16'00 heures: XIV FETE DE L' ORANGE DE LA VALLEE DE SÓLLER, à la Place de Sóller, Plaça Sa Constitució.

- Exposition de toutes les variétés de fruits citriques par la Coopérative Agricole de Saint Barthélemy. (L' exposition sera transférée à l'entrée de l' Hôtel de Ville du 22 mars au 5 avril).

- Marché de l' orange, avec une grande variété de produits

- Marché artisanal

- Exposition gastronomique et commerciale à la Place Sa Constitució, Marché municipal y rues commerciales adjacentes.

- Parcours de Tapas et Pinchos + Boissons: 5 € dans tous les établissements inscrits

- Atelier de cuisine pour enfants, de 10'00 à 16'00 heures organisé par COOK & PLAY:

Inscription: 6 €. (Information et Inscription au Tel.: 628138090 ou au courriel : m.orozco@cookandplay.es).

- Musée de Sóller, de 10'00 à 13'00 heures, rue de Sa Mar, nº 9

- Inauguration officielle de la fête à 11'30 heures par la marraine de la fête: LLUCIA OLIVER COLL en présence des autorités et des Valentes Dones

- Dégustations de plats saveurs oranges et citron élaborés par: Aïmia Hotel & Airecal Restaurant; Can Gata; Ca'n Pinxo; Don Pedro Café Bistrot; Gran Hotel Sóller; Restaurant Es Canyis; Restaurant El Guia/Ca'n Pentinador; Cuina d'en Marc.

- A la Place de Sa Constitució: à 12 heures, Concours COMBIEN D'ORANGES Y-A-T-IL ? avec la collaboration de MIQUEL MONTORO.

- A la Place de Sa Constitució, à 13 heures, Concours d' oranges « Cannoneta » de Sóller (Bases du concours: Information et inscriptions à la Coopérative Agricole de Saint Barthélemy, Tel.: 9716302394)

- Proclamation des gagnants des concours, à 14 heures, à la Place de Sa Constitució

- Concert du groupe Anima Acústica, de 14'30 à 16'00 heures.

- Visite guidée, Le patrimoine hydraulique de Sóller, par Miquel Gual. Point de réunion devant la Mairie de Soller (Chaussures pour excursions à pied recommandées).

Nombre de participants limité (Inscription au courriel turismo@a-soller.es ou par Tel.: 971638458, du lundi au vendredi de 9 à 14 heures. Inscriptions: 5 €)

#### DIMANCHE 22 MARS

- Marché artisanal de Sóller, de 10 à 16 heures

- Au centre Capvespre , de 10 à 14 heures: Exposition de variétés locales des oranges avec visite guidée de jardins où l' on cultive les oranges et les citriques. Activité organisée par FOGAIBA, de la Conseillerie d' Agriculture et Pêche du Gouvernement Baléar, avec la collaboration de Josep Mora Serra, Technicien- Spécialiste en produits citriques (Inscription du lundi au vendredi de 9 à 17 heures au Tel.: 971630294, ou au courriel :advctrics@cooperativasoller.com)

#### JEUDI 26 MARS

- Conférence: Fertilisations des citriques, à 17 heures, au Centre Capvespre de la Coopérative de Saint Barthélemy, para ANA QUIÑONES, avec le financement de FOGAIBA de la Conseillerie d' Agriculture et Pêche du Gouvernement Baléar, Maire de Sóller et Association hôtelière de Sóller.

#### ORGANITZEN



Ajuntament de Sóller



AJUNTAMENT DE FORNALUTX



sóller  
HIDDEN TREASURE

#### COL-LABOREN



Juan Antonio Fernández Vila  
www.cuinant.com



Hi haurà **ofertes i descomptes** als comerços que tinguin el distintiu de la Fira.

Aquí podràs trobar tota la **informació** de la Fira actualitzada

Here you can find all the **information** updated



www.ajsoller.net



#### MENÚS DEGUSTACIÓ

de 20 de març al 5 d'abril

23€

MENÚ

20 DE MARÇ A LES 19H

NIT TARONJA  
EMPELTATS  
SE TREMPA  
SONATS

PINXO o TAPA  
+ BEGUDA

5€

DIES 21 i 28 DE MARÇ  
FIRA DE LA TARONJA  
DEGUSTACIONS  
3€  
TREN 13€

#### SAMEDI 28 MARS

A la Place de Sa Constitució, de 10 à 15 heures, FETE DE L'ORANGE DE LAS VALLEE DE SOLLER

- Marché d' oranges et citriques

- Marché artisanal de Sóller

- Exposition gastronomique et commerciale à la Place de Sa Constitució, Marché municipal y rues commerciales adjacentes.

- Route de TAPAS et PINCHOS (Prix: Tapa/Pincho + Boisson: 5 €)

- Musée de Sóller de la rue de Sa Mar, 9, ouvert de 10 à 13 heures.

- Atelier de cuisine pour enfants, de 10'00 à 16'00 heures organisé par COOK & PLAY: Inscription: 6 €. (Information et Inscription au Tel.: 628138090 ou au courriel : m.orozco@cookandplay.es).

- Atelier artisanal d' oranges et citriques pour les enfants, de 11 à 14 heures, organisé par MES CULTURA.

- SHOWCOOKING de citriques, à 11'30 heures, organisé par Juan Antonio Fernández Vila, professeur en restauration.

- Dégustations de produits élaborés avec des oranges et citriques, de 11'30 à 16 heures, à la Place de Sa Constitució.

- Concert de la « Banda Jove de Sóller », à 12'30 heures, à la Place de Sa Constitució.

- Proclamation des gagnants du concours de vitrines, à 13 heures.

#### DIMANCHE 29 MARS

- Marché artisanal de Sóller, de 10 à 16 heures

#### SAMEDI 4 AVRIL

- Atelier, « DU JARDIN À LA CUISINE », au Jardin Botanique de Soller, avec la collaboration de l' agronome Llorenç Payeras, et le chef Juan Antonio Fernández, financé par FOGAIBA, de la Conseillerie d' Agriculture et Pêche du Gouvernement Baléar, (Inscription: Par courriel educacio@jardibotanicde-soller.org)

#### LUNDI 2 AVRIL ET MARDI 3 AVRIL A FORNALUTX

- Concours de dessin pour enfant à la Bibliothèque municipale

#### SAMEDI 4 AVRIL A LA PLACE D' ESPAGNE DE FORNALUTX

- Exposition des dessins et vote populaire du Concours de Dessin

l' après-midi

- Remise des prix à 17'30 heures

- Concours de pâtisserie de fabrication maison, à 18 heures, organisé par l' Association du troisième Age de Fornalutx avec la participation des Xeremiers.

- Remise des prix ORANGE D'OR, à 19 heures, avec la participation des Xeremiers de Fornalutx, Orange d'or pour Andreu Rullan Ferrer, de la Finca de « Ca's Curial », à titre posthume, et à Margarita Puig Colom et Miquel Angel Pons Marcos.

- Musique, en direct, à 19'30 heures, avec le groupe BLUES I ALTRES HERBES.

MENUS SAVEURS ORANGE ET CITRIQUES DANS LES RESTAURANTS DE SOLLER ET FORNALUTX DU 20 MARS AU 5 AVRIL (VOIR PROGRAMME ET MENUS)

TRAIN SPECIAL LES SAMEDIS 21 ET 28 MARS  
(PRIX ALLER/RETOUR: 13 EUROS)